JAI MI NIS BOX

RAWS	HEISENBERG
TRANSLATOR	KAFRIZZLE & MDMD
PROOFREADER	MOMO
CLEANER	LUGO,B,SHADOW,ZIO,OM7,N3W,DLD & 88
REDRAWER	DM7, BLUR, N3W, RCK & DLD
TYPESETTER	ARANEA, SDAP, RCK & BDUYA
QUALITY	BLURDZARO

NOTES

Like us on Facebook:
http://facebook.com/jaimmisbox

And visit:
http://jaimmisbox.com

Follow us on Twitter:
http://twitter.com/jboxscan

You can support the Mangaka by buying the official editions when they are available in your region/language

2017年11月13日号発行 10月30日(月)発売 50巻第47号 通巻2403号

「ブラッククローバー」絶賛放送中!&「斉木楠雄のΨ難」大人気公開中!

週刊少年ジャンプ

No.48 11月13日号
WEEKLY JUMP
定価260円

ONE PIECE
ホールケーキアイランド編
大混戦!!

新連載
3連弾!!第3弾!!

天才ゲームクリエイターが大活躍!!

笑おっ!!

フルドライブ

魔導フェンリル!!

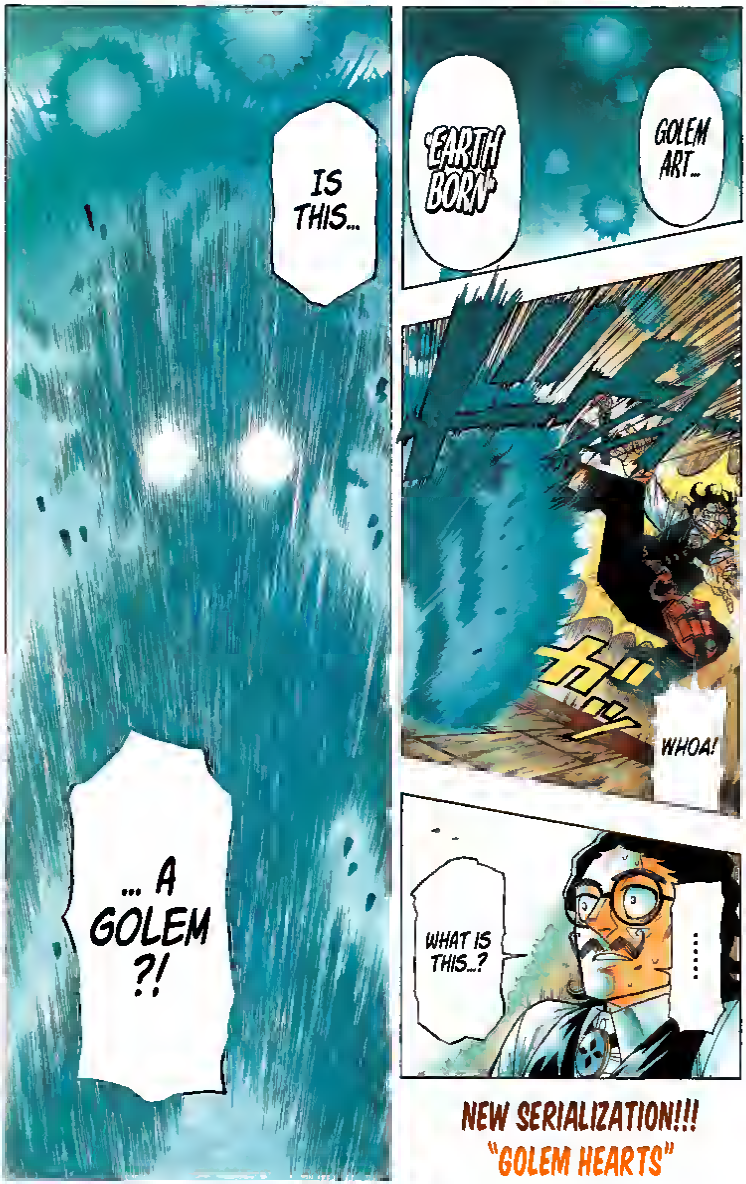
心動ポイント

ゴレムハーツ
GOLEM HEARTS
大須賀玄

銀魂

食戟のソーマ

巻頭カラー
54P!!

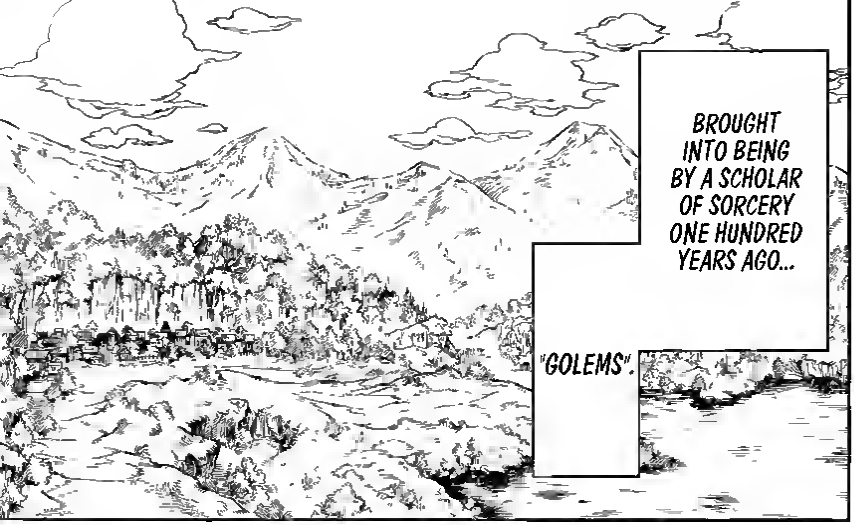


WITHIN THAT DAZZLING LIGHT LIES THE QUICKENING OF NEW LIFE!! NOW, AWAKEN, GOLEM—!!

NEW SERIALIZATION!!!
"GOLEM HEARTS"

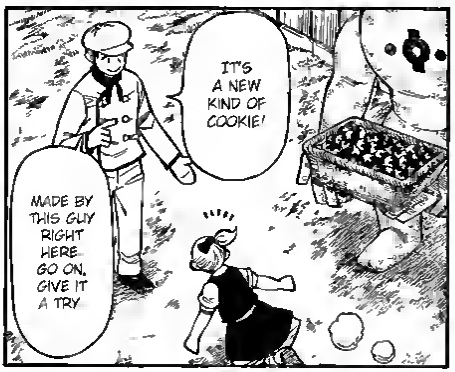
ゴーレムハーツ
GOLEM HEARTS

"HEART"!
THAT'LL TOUCH YOUR
A MAGICAL FANTASY
THE 3RD OF THE 3 NEW SERIES
54 PAGES
GOLEM!
ゴーレムハーツ
GOLEM HEARTS
ON JUMP+, TWO PROTOTYPES OF THIS NEW SERIES CAN BE READ FOR FREE!
00 SU KA GEN
CHAPTER 1:
NOAH AND LAMECH

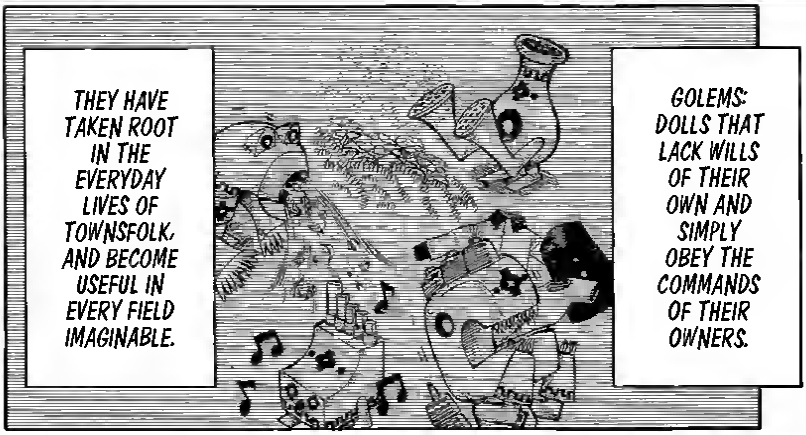

BROUGHT INTO BEING BY A SCHOLAR OF SORCERY ONE HUNDRED YEARS AGO...
"GOLEMS".

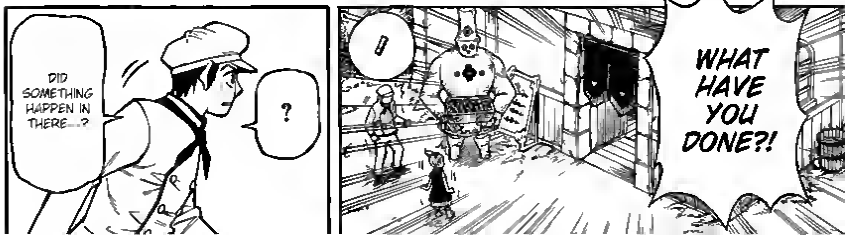
IN A PEACEFUL TOWN...

IT'S GOOD!
モグモグ


IT'S A NEW KIND OF COOKIE!
MADE BY THIS GUY RIGHT HERE. GO ON, GIVE IT A TRY

'CAUSE GOLEMS ARE JUST USEFUL TOOLS, WITH NO WILLS OF THEIR OWN.
HAHA-HAHA,
EVEN IF YOU COMPLIMENT IT LIKE THAT, IT'S NOT GONNA BE HAPPY ABOUT IT.
GOLEM-SAN'S GOOD AT COOKING!
YOU'RE A GENIUS!
AMAZING!


THEY HAVE TAKEN ROOT IN THE EVERYDAY LIVES OF TOWNSFOLK, AND BECOME USEFUL IN EVERY FIELD IMAGINABLE.
GOLEMS: DOLLS THAT LACK WILLS OF THEIR OWN AND SIMPLY OBEY THE COMMANDS OF THEIR OWNERS.


DID SOMETHING HAPPEN IN THERE...?
?
WHAT HAVE YOU DONE?!

JEEZ, MESSIN' ME WITH LIKE THAT...
HUUR RGH!
IT'S GREAT, ISN'T IT?! BACK AT MY PLACE, IT'S USUALLY SOMETHING ALONG THESE LINES!
YOU TOLD ME YOU CAN COOK,
BUT THIS IS THE RESULT AFTER YOU FORCED YOUR WAY IN TO "HELP"- WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
WHY'D YOU GO AND KICK ME?
I WAS TALKING ABOUT YOU!
YEAH, I DID A GREAT JOB COOKING!
NOAH-KUN! ARE YOU OKAY?
CALM DOWN ...!
IS THIS KID MAKING FUN OF ME?!

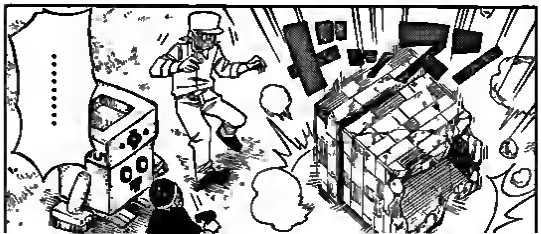
THE CHIMNEY HAS GOTTEN QUITE DIRTY.
NOT A PROBLEM.
OUR GOLEM'S A VERY GOOD CHIMNEY SWEEP.

I'M STURDY, SO I'M COMPLETEY FINE!

ドゴォ
!!?

I WILL HELP YOU!
LEAVE IT TO ME!
EH?

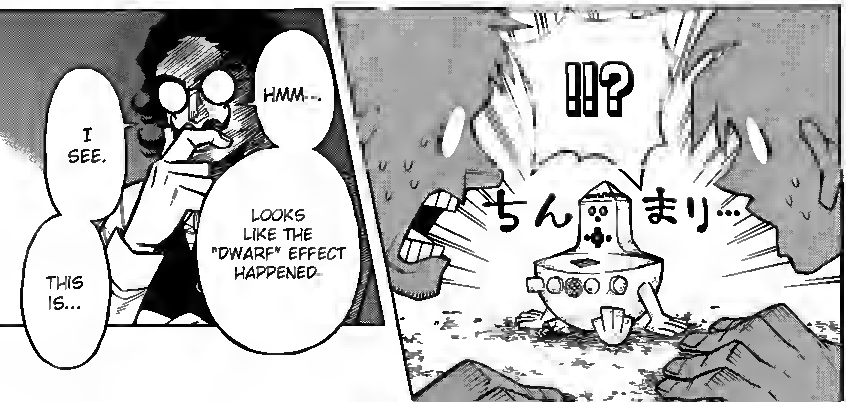
SFX VUP VUP VUP VUP VUP
NNNGHH!!
WA-
WAIT...


ドンッ
……

I'LL FIX IT RIGHT AWAY!
UHH, YOU CAN JUST LEAVE IT THERE!
I MIGHT BE SMALL, BUT I HAVE THE STRENGTH, SO DON'T WORRY!
IT'S EXACTLY BECAUSE OF YOUR STRENGTH THAT I'M WORRIED!
YOU'VE HELPED OUT ENOUGH, SO JUST GO!
I HELP-ED!
I'D LIKE MY GOLEM'S LEG TO BE REPAIRED...
LEAVE IT TO ME.
A SIMPLE "GOLEM ART" WILL SUFFICE

I DRAW A CREST USING MAGICAL FLUID
THEY EARN A LIVING BY REPAIRING OR IMPROVING THE FUNCTIONALITY OF GOLEMS, BY USING A SPECIAL POWER CALLED "GOLEM ART".
ゴッカリ…
TO RE-CONSTRUCT THE LEG..!
THESE SCHOLARS DO NOT MERELY BRING GOLEMS TO LIFE.
RESSUR-RECTION !!!!
GOLEM ART.

WOW ...!
!!?


!!?
ちんまり…
HMM...
LOOKS LIKE THE "DWARF" EFFECT HAPPENED.
I SEE.
THIS IS...

YOU GOOD-FOR-NOTHING SORCERER!!
WHAT DO YOU MEAN, NO DOUBT?!
GUH!
A FAILURE.
NO DOUBT ABOUT IT!
ARE YOU A PERFECT HUMAN BEING?!
EVERYONE ENCOUNTERS FAILURE!
HMM...
HE'S JUST TRYING TO JUSTIFY HIS OWN FAILURE!
DON'T LISTEN TO HIM!

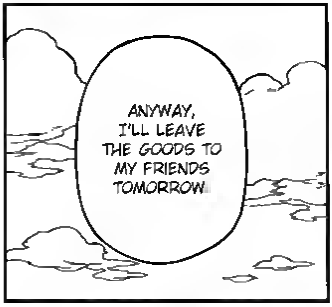
LAMECH!
THAT BARBER GOLEM YOU FIXED THE OTHER DAY...
UH...
IF BEATING ME WILL MAKE YOU FEEL BETTER, THEN GO AHEAD!
I SAID DON'T LISTEN TO HIM!!
THE ONLY THING THAT WILL BE LOST HERE IS YOUR OWN HUMAN DIGNITY!

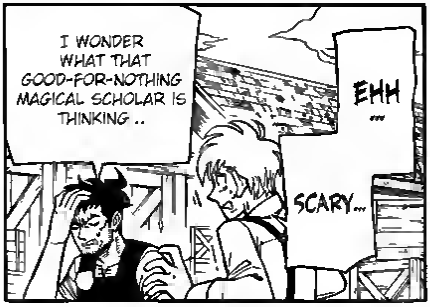
IT MAL-FUNCTIONED AND GAVE EVERYONE THIS SAME HAIRSTYLE!
HOW COULD YOU?!
I DON'T UNDERSTAND WHY YOU'RE SO MAD, IT LOOKS COOL ON YOU GUYS.
YOU LIAR!
IF YOU THINK YOU LOOK BAD, COULDN'T IT BE BECAUSE OF YOUR OWN FACE INSTEAD OF THE HAIRSTYLE?
WHAT?!
THEN LET'S GIVE YOU THIS HAIRSTYLE, TOO!
I WOULD LOVE TO, BUT FOR RELIGIOUS REASONS, I CAN'T.
IT'S TIME FOR MY PRAYERS, SO SEE YOU!
HOW MANY TIMES HAVE YOU HAD YOUR HAIR CUT AT MY PLACE?!
WAIT!
GIVE ME BACK MY MONEY!
SIGH... WHY DOES THIS TOWN ONLY HAVE THAT GOOD-FOR-NOTHING...?
HOW AM I SUPPOSED TO BRING MY GOODS TO THE HARBOUR NOW...
!

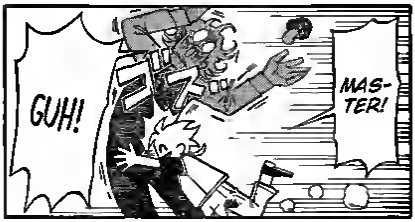
EH?!
LEAVE IT TO ME!
YOU WANTED THESE TO BE DELIVERED TO THE HARBOUR?
N-NO... YOU DON'T HAVE TO...
IF THEY'RE DROPPED AND GET RUINED, IT'D BE A HUGE LOSS!
THOSE CRATES CONTAIN A LUXURY GOOD KNOWN AS "SKUNK MUSHROOMS"!
SO PUT DOWN MY GOODS ALREADY!
I SAID YOU DON'T HAVE TO HELP!
YOU DON'T HAVE TO BE SO THOUGHTFUL, I WANT TO HELP EVERYONE HERE

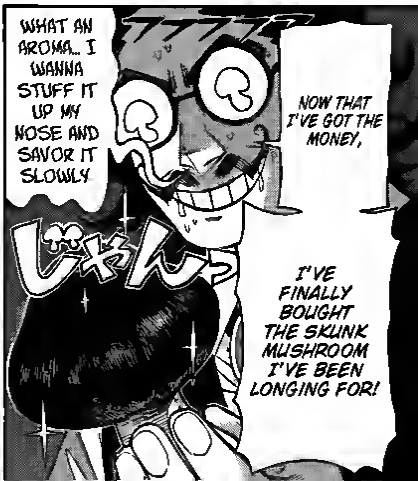
WHAT A MODEST AND THOUGHTFUL PERSON! OKAY THEN...!
SFX TATATATA
WHAT A CREEPY CHILD...
JUST CALL ME ANY TIME YOU NEED HELP!
MAN... I STILL CAN'T BELIEVE THAT KID...
.....
I'VE SEEN IT WITH MY OWN EYES...
NO, IT'S FOR CERTAIN.
IS A GOLEM...

SEE? I'M A GOLEM MADE BY MY MASTER.
HOW HE TORE OFF HIS OWN ARM...

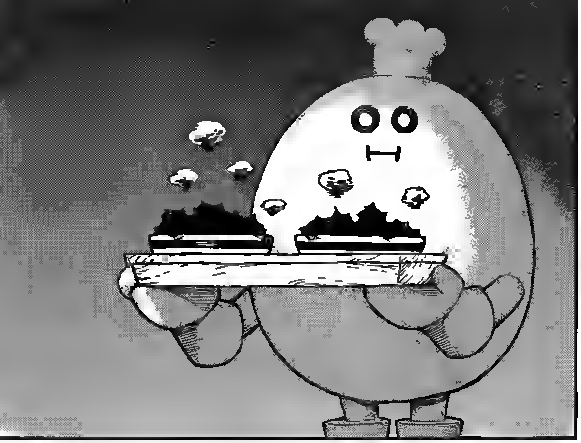

ANYWAY, I'LL LEAVE THE GOODS TO MY FRIENDS TOMORROW.

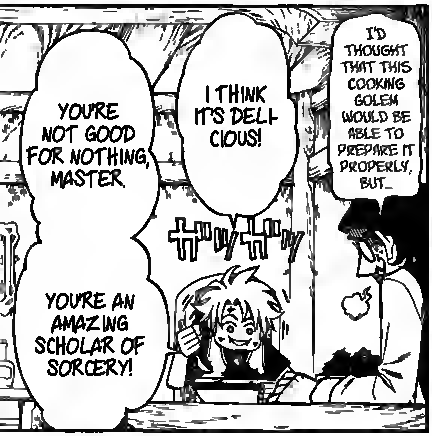

I WONDER WHAT THAT GOOD-FOR-NOTHING MAGICAL SCHOLAR IS THINKING ..
EHH ...
SCARY...


GUH!
MAS-TER!


WHAT AN AROMA... I WANNA STUFF IT UP MY NOSE AND SAVOR IT SLOWLY
NOW THAT I'VE GOT THE MONEY,
I'VE FINALLY BOUGHT THE SKUNK MUSHROOM I'VE BEEN LONGING FOR!

YEAH!
... OH... IT'S YOU, NOAH...
YOU CAME BACK JUST IN TIME FOR DINNER.



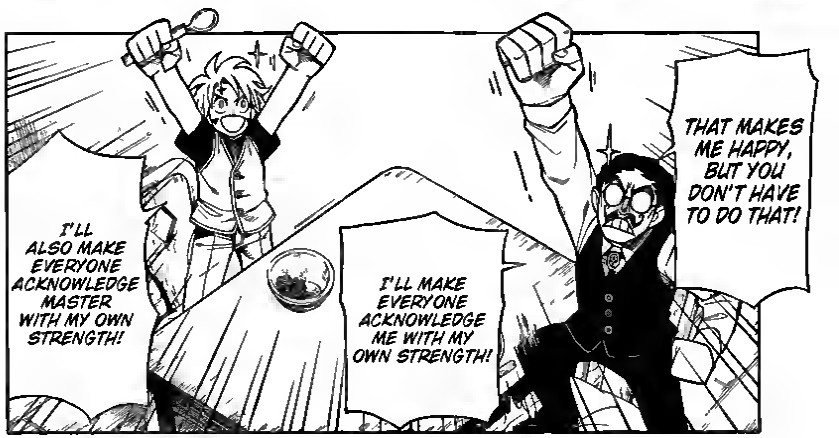

I'D THOUGHT THAT THIS COOKING GOLEM WOULD BE ABLE TO PREPARE IT PROPERLY, BUT...
I THINK IT'S DELI-CIOUS!
YOU'RE NOT GOOD FOR NOTHING, MASTER.
YOU'RE AN AMAZING SCHOLAR OF SORCERY!

MARU-KOGE, YOU...
YOU'VE RUINED THE SKUNK MUSHROOM...
MY JEWEL HAS BEEN TURNED INTO A STONE...

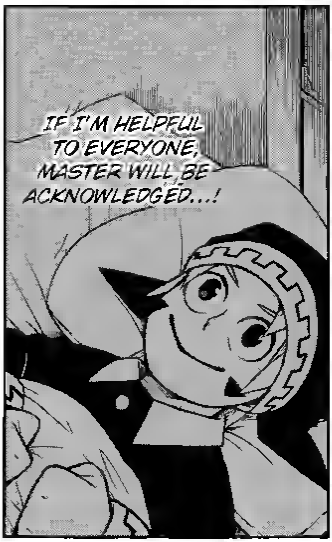
BLUUURGHHHH
もぐ…もぐ…
IT'S JUST THAT NOBODY UNDERSTANDS, YET.

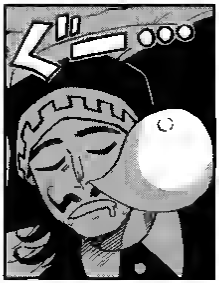
NOAH'S THE ONLY ONE WHO ACKNOW-LEDGES ME!

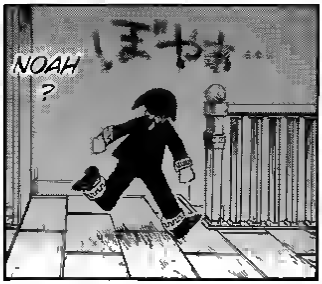
しゅぴん
IF I HELP EVERYONE,
IT WOULD BE PROOF THAT THE MASTER WHO CREATED ME IS AMAZING!


I'LL ALSO MAKE EVERYONE ACKNOWLEDGE MASTER WITH MY OWN STRENGTH!
I'LL MAKE EVERYONE ACKNOWLEDGE ME WITH MY OWN STRENGTH!
THAT MAKES ME HAPPY, BUT YOU DON'T HAVE TO DO THAT!

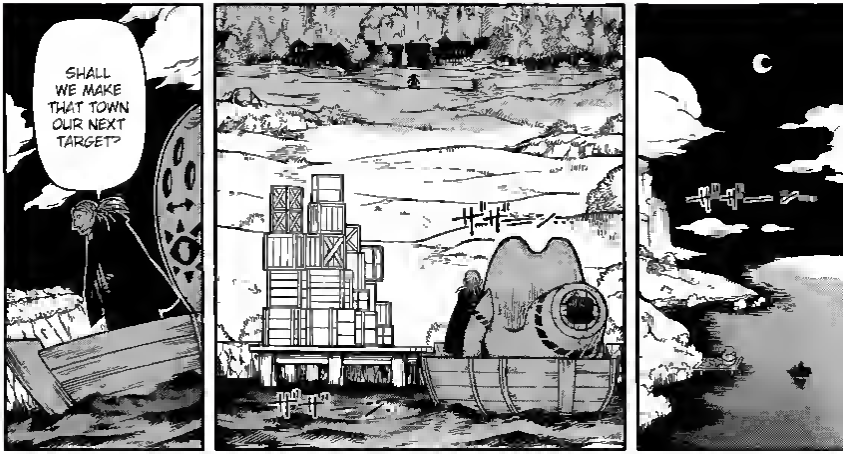
I'M LISTE-NING!
ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?

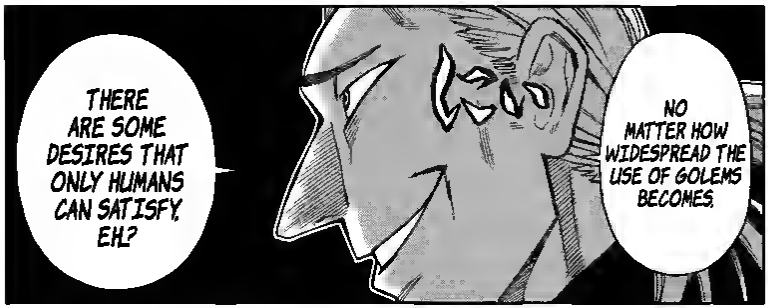

IF I'M HELPFUL TO EVERYONE, MASTER WILL BE ACKNOWLEDGED...!

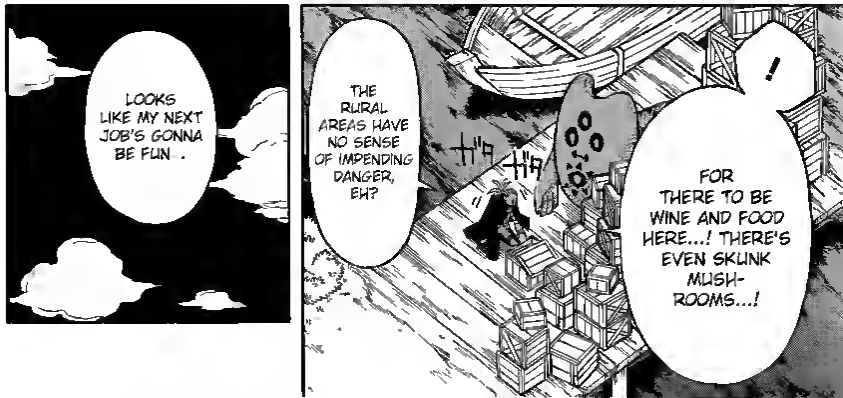

ぐー

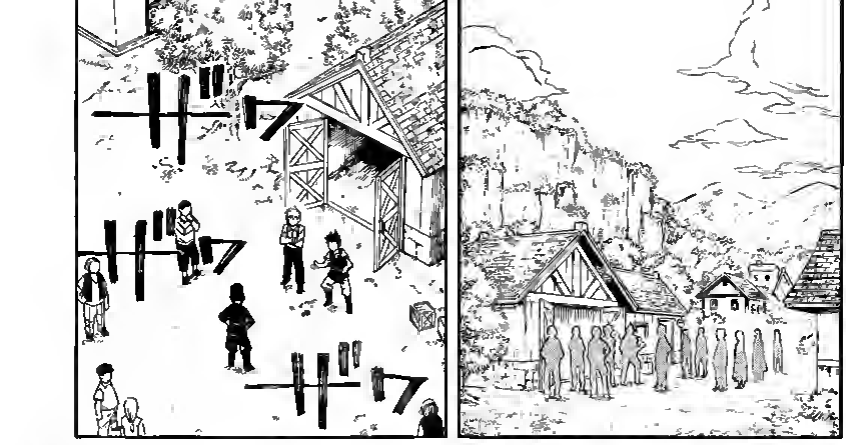

NOAH
?

ぐぅ


SHALL WE MAKE THAT TOWN OUR NEXT TARGET?


NO MATTER HOW WIDESPREAD THE USE OF GOLEMS BECOMES,
THERE ARE SOME DESIRES THAT ONLY HUMANS CAN SATISFY, EH?


LOOKS LIKE MY NEXT JOB'S GONNA BE FUN .
THE RURAL AREAS HAVE NO SENSE OF IMPENDING DANGER, EH?
!
FOR THERE TO BE WINE AND FOOD HERE...! THERE'S EVEN SKUNK MUSH-ROOMS...!



YES! IT IS! I EVEN LOCKED IT UP!
ARE YOU SUR IT WAS THERE LAST NIGHT?
DOESN'T ANY-BODY KNOW ANY-THING?!

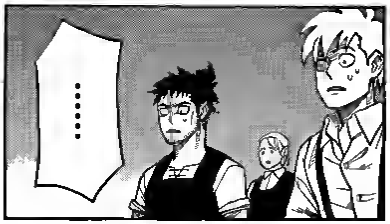
ABOUT WHAT?
AH! DID YOU LOSE THE LOTTERY TICKET?!
DO YOU KNOW ANY-THING?!
MR. GOOD-FOR-NOTHING!
AH!
DID YOU WIN THE LOTTERY?
WHAT'S WRONG?
ひょこ
ひょこ

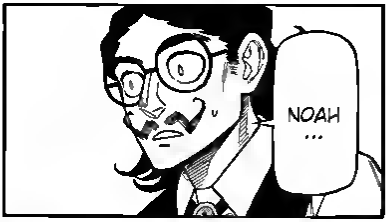
WHAT A DISASTER... YOU WON THE ANTI-LOTTERY...
!
DURING THE NIGHT...
ガラン
MY GOODS WERE ALL STOLEN DURING THE NIGHT!

DID ONE OF MY FRIENDS MOVE IT ALL ..?
BUT HOW DID IT GET THERE...
NO, IT CAN'T BE. THE LOCK WAS DESTROYED. THEY WOULDN'T HAVE DONE THAT.
EH?!
KOHAB-SAN! WE FOUND YOUR GOODS BY THE HARBOUR!

IT WAS ME!
!!

I MOVED THEM ALL BY MYSELF DURING THE NIGHT!
YOU DON'T HAVE TO BE MODEST, UNCLE!


.....


NOAH ...

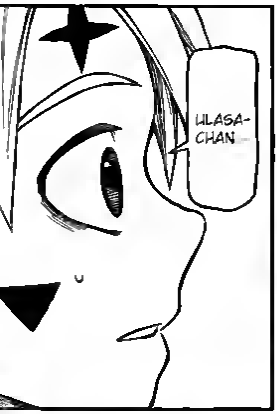
?
IT'S TRUE THE CRATES ARE THERE, BUT.

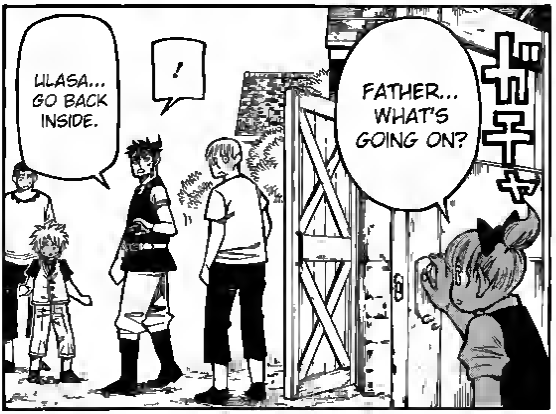
I'M STRONG! AND I HELPED!

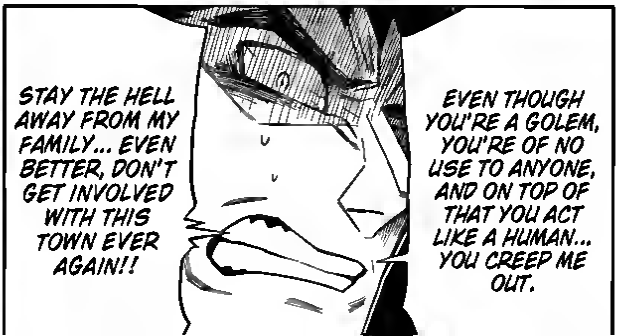
THE INSIDES WERE COMPLETELY MESSED UP; THERE'S VERY LITTLE THAT CAN BE SAFELY RECOVERED...
DID THIS KID DO IT..?
ガラ…
I ONLY MOVED IT, I DIDN'T...
EH?!

I DON'T DO THINGS LIKE THAT!
THAT'S RIGHT!
ALL I WANTED TO DO WAS HELP EVERYONE!
NO,
LOOK, I'M NOT SAYING THIS TO PROTECT HIM, BUT...
WHO DO YOU THINK WILL BELIEVE YOUR WORDS RIGHT NOW?
?
SUSPICIOUS TRAVELERS ALSO PASS THROUGH THAT PLACE, SO IT'S NOT STRANGE THAT THE GOODS HAVE ALL BEEN ROUGHED UP

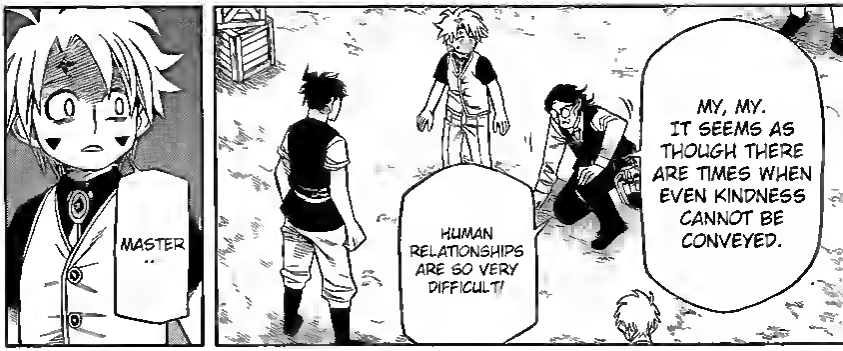
WHAT AM I SUPPOSED TO DO WITH MY LOSS?!
I ALREADY SAID YOU DON'T HAVE TO HELP ME!
ビクッ!!
DID I ASK YOU FOR YOUR HELP?!


ULASA-CHAN


ULASA... GO BACK INSIDE.
!
FATHER... WHAT'S GOING ON?
ガチャ

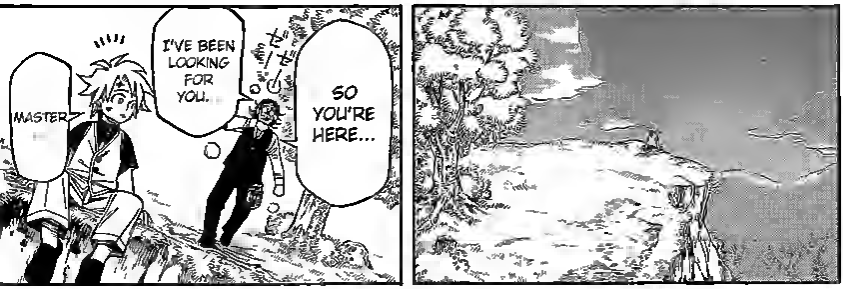

STAY THE HELL AWAY FROM MY FAMILY... EVEN BETTER, DON'T GET INVOLVED WITH THIS TOWN EVER AGAIN!!
EVEN THOUGH YOU'RE A GOLEM, YOU'RE OF NO USE TO ANYONE, AND ON TOP OF THAT YOU ACT LIKE A HUMAN... YOU CREEP ME OUT.

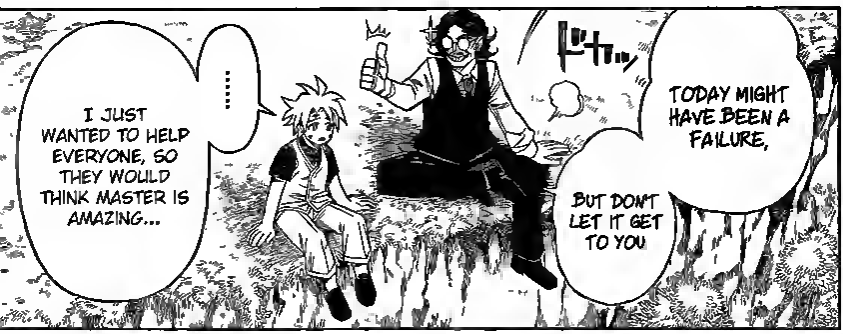
I'M SORRY!!!
!?


MASTER ..
HUMAN RELATIONSHIPS ARE SO VERY DIFFICULT!
MY, MY. IT SEEMS AS THOUGH THERE ARE TIMES WHEN EVEN KINDNESS CANNOT BE CONVEYED.

IF YOU HADN'T CREATED THAT DAMN GOLEM IN THE FIRST PLACE,
THIS WOULD NOT HAVE HAPPENED!!
YOU DON'T EVEN HAVE ANY MONEY!
LET'S JUST TREAT THIS LITTLE INCIDENT AS A MUTUAL LESSON. FROM NOW ON, WE'LL LIVE AND LET LIVE!
AS FOR YOUR LOSS, I'LL DO SOMETHING ABOUT IT!

!!
NOAH!


MASTER
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU.
SO YOU'RE HERE...


I JUST WANTED TO HELP EVERYONE, SO THEY WOULD THINK MASTER IS AMAZING...
TODAY MIGHT HAVE BEEN A FAILURE,
BUT DON'T LET IT GET TO YOU

IT'S ALL MY FAULT THAT EVERYONE THINKS THAT YOU'RE AN USELESS MAGICAL SCHOLAR.
BUT IN THE END, I WAS AN USELESS GOLEM.
HMM?

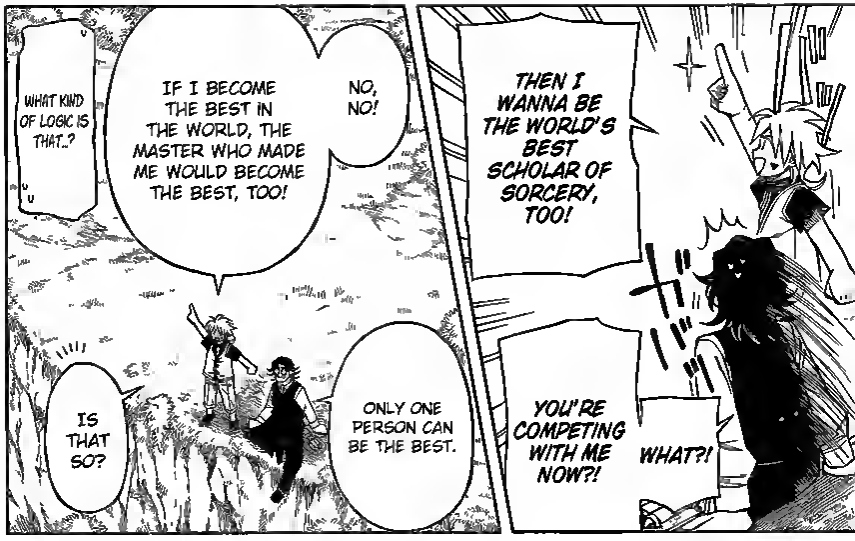
I WONDER IF IT'D BE BETTER IF I DIDN'T EXIST.

!?
グイッ

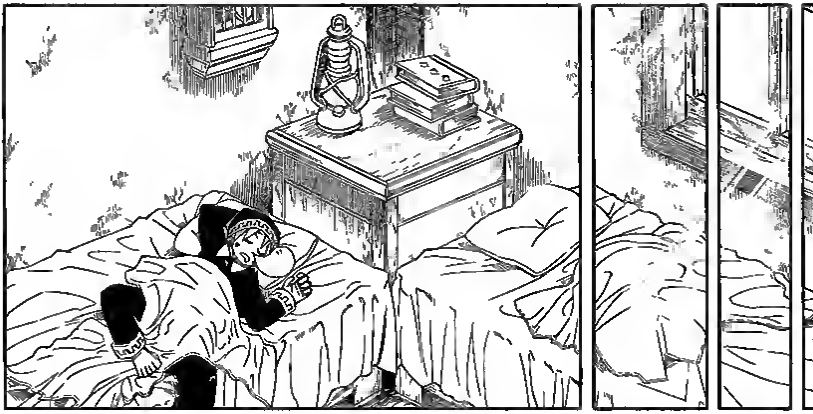
IF I DON'T ACT LIKE AN EMOTIONLESS GOLEM, PEOPLE WILL THINK I'M DISGUSTING!
I SHOULDN'T SMILE!
THAT SAD FACE DOESN'T SUIT YOU, SO SMILE!

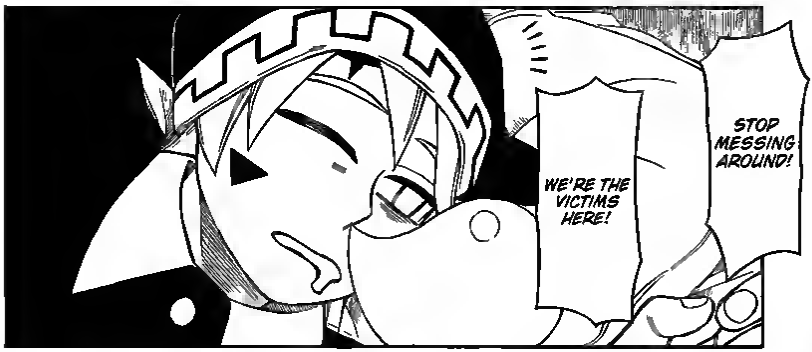
IS...
IS THAT SO?
WHEN YOU SMILE, NOAH, THOSE AROUND YOU WILL BE HAPPY, AS WELL!
EH?!
ALL THE MORE REASON TO KEEP SMILING!
NO DOUBT ABOUT IT!
EVERY DAY I SPEND WITH NOAH IS FUN! SO I'D BE TROUBLED IF I LOST THAT.
AT THE VERY LEAST, I WOULD BE.
WELL, IF IT'S A GOAL, I HAVE ONE!
SOMETHING I WANT TO DO...
MASTER, DO YOU?
NOAH, IS THERE ANYTHING YOU WANT TO DO THAT'S NOT FOR MY SAKE?
I LIKE THE LARGE, WARM HAND OF MY MASTER. IT WARMS ME UP ALL THE WAY TO MY HEART.

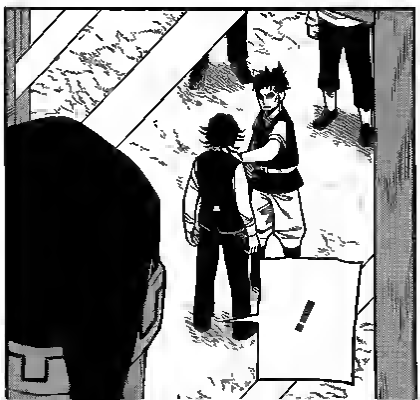
TO BECOME THE WORLD'S BEST SCHOLAR OF SORCERY!
I WANT TO BE RECOGNIZED! HAVE LOTS OF MONEY! AND LIVE A GOOD LIFE!

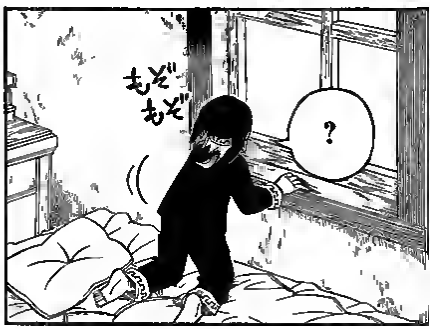

THEN I WANNA BE THE WORLD'S BEST SCHOLAR OF SORCERY, TOO!
WHAT?!
YOU'RE COMPETING WITH ME NOW?!
NO, NO!
IF I BECOME THE BEST IN THE WORLD, THE MASTER WHO MADE ME WOULD BECOME THE BEST, TOO!
WHAT KIND OF LOGIC IS THAT..?
ONLY ONE PERSON CAN BE THE BEST.
IS THAT SO?

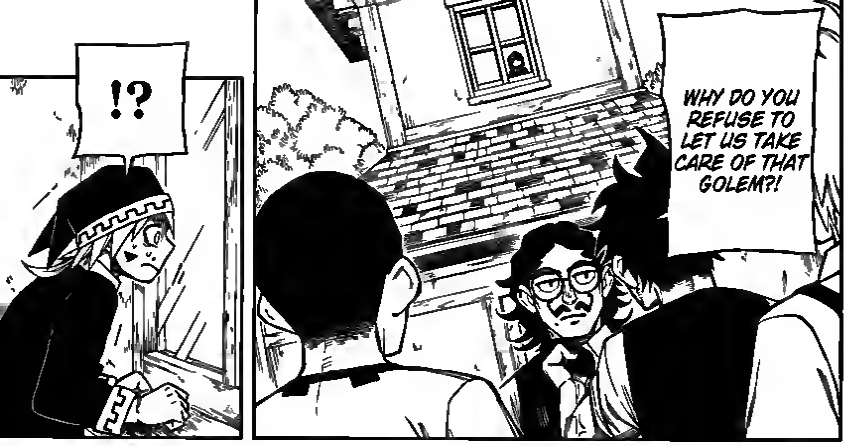
THEN I
WILL BE THE SECOND-BEST SCHOLAR OF SORCERY IN THE WORLD!
AND I'LL MAKE MASTER THE BEST SCHOLAR OF SORCERY IN THE WORLD!
LET'S WORK HARD TOGETHER!
YEAH!
IN THE END, IT'S STILL FOR MY SAKE...
.....

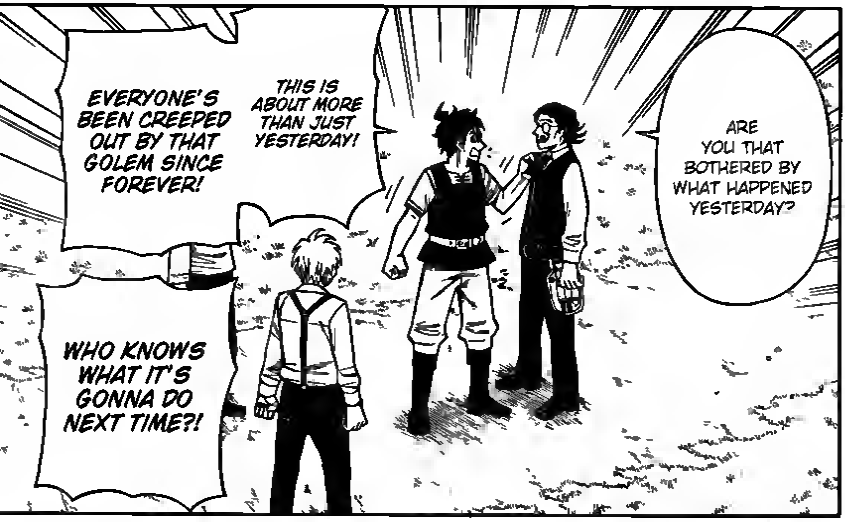



STOP MESSING AROUND!
WE'RE THE VICTIMS HERE!

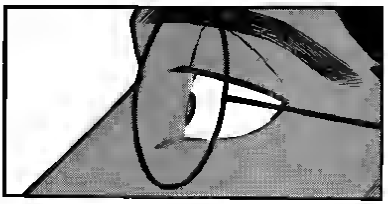

!


もぞ
もぞ
?


!?
WHY DO YOU REFUSE TO LET US TAKE CARE OF THAT GOLEM?!


EVERYONE'S BEEN CREEPED OUT BY THAT GOLEM SINCE FOREVER!
THIS IS ABOUT MORE THAN JUST YESTERDAY!
ARE YOU THAT BOTHERED BY WHAT HAPPENED YESTERDAY?
WHO KNOWS WHAT IT'S GONNA DO NEXT TIME?!

YEAH.
YOU HAVE A DAUGHTER, DON'T YOU?



DON'T LUMP GOLEMS...
IF THE TOWNSFOLK CAME TO YOU AND SAID, YOUR DAUGHTER'S A BAD KID AND EVERYONE HATES HER, SO LET US KILL HER, WHAT WOULD YOU DO?
OW!!
IN WITH US HUMANS!!
BUT TO ME, THEY'RE THE SAME.
NOAH IS NOAH!
IT DOESN'T MATTER WHETHER HE'S A GOLEM OR A HUMAN.
I DON'T KNOW ABOUT YOU.
.....

IF YOU'RE TELLING ME THAT YOU WANT TO "TAKE CARE" OF NOAH,
THEN I
WILL PROTECT HIM, EVEN IF IT TAKES MY LIFE...!!

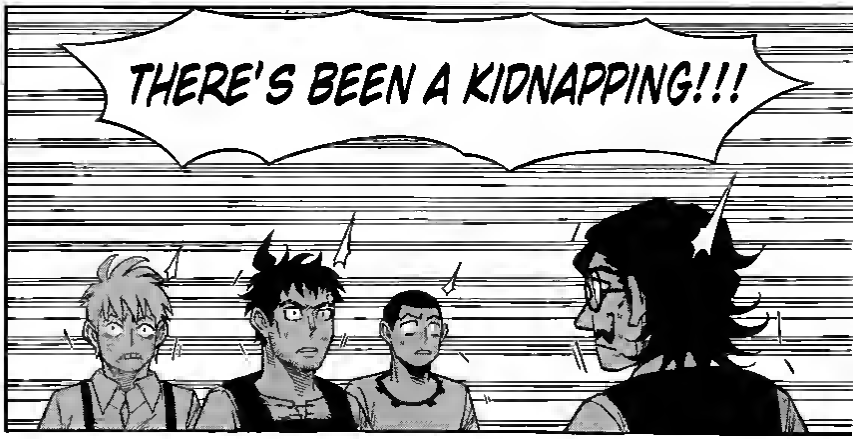
"HOW CAN I HELP EVERYONE IN THIS TOWN?"

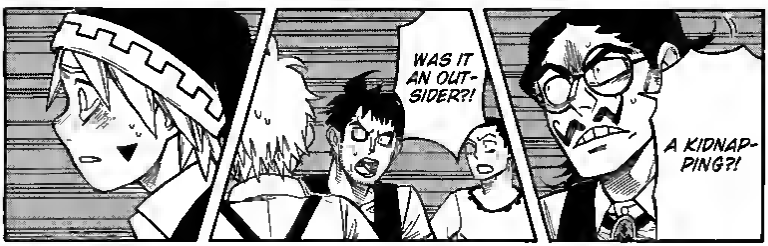
"WHAT CAN I DO FOR MY MASTER'S SAKE?"
HE'S A KIND AND MEDDLING FELLOW, WHO NEVER SPENDS A MOMENT TO THINK OF HIMSELF, AND ONLY THINKS OF HELPING OTHERS.

HE'S SILLY, SO HE'S HAD A LOT OF FAILURES,

BUT TO ME, NOAH IS
MY SON, MORE PRECIOUS TO ME THAN ANYTHING ELSE.

.....


THERE'S BEEN A KIDNAPPING!!!


WAS IT AN OUT-SIDER?!
A KIDNAP-PING?!

!!
THAT... THAT'S A MILITARY GOLEM! AN ORDINARY GOLEM WOULD NOT BE ABLE TO HANDLE ITS OFFENSIVE POWER OR SPEED...
THIS IS— BAD..!
ULASA!!!
!?
!
ULASA-CHAN!!!
WAIT!!

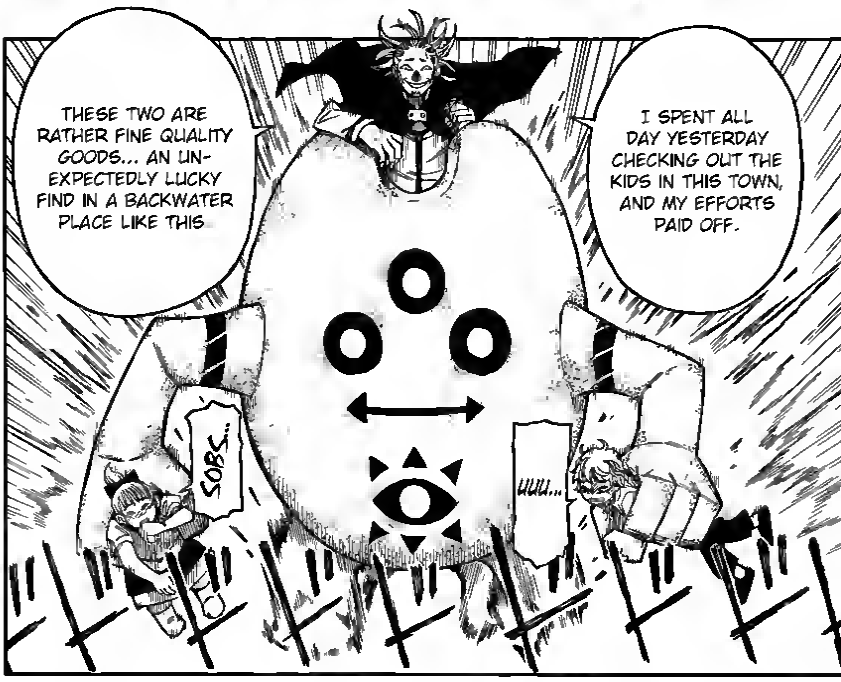
AL-RIGHT!
AL-
COME! NOAH!
……!

!?

ULASA!
HE'S ALREADY AT THAT PLACE...
IT'S... IT'S FAST!!
!
NOAH! IF IT'S YOU, YOU MIGHT BE ABLE TO CATCH UP TO IT!
TAKE OFF YOUR CLOTHES!
EH?
!
TAKING A BATH AT THIS HOUR? AM I THAT SMELLY?
"MASTER WHO JUST WOKE UP IS WAY SMELLIER."
SNIFF SNIFF
THAT'S NOT IT!!!
!

PLEASE!
I'M BEGGING YOU! SAVE MY DAUGHTER!
LEAVE IT TO US!
!!
NOAH! STRIP!
YES!
JUST THE TOP IS FINE!
DIP

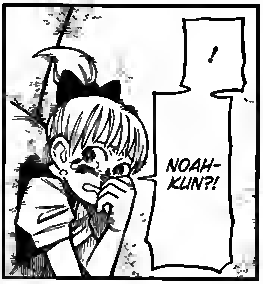
I DON'T HAVE MUCH TIME... COME ON... LET THIS BE A SUCCESS!!
FOCUS...!!
GOLEM ART:
ACCELE-RATION!!!


THESE TWO ARE RATHER FINE QUALITY GOODS... AN UNEXPECTEDLY LUCKY FIND IN A BACKWATER PLACE LIKE THIS
I SPENT ALL DAY YESTERDAY CHECKING OUT THE KIDS IN THIS TOWN, AND MY EFFORTS PAID OFF.
SOBS...
UUU...

STOP RIGHT THERE!!
I'VE GOTTA THANK THAT GUY
AND THIS ROASTED SKUNK IS GOOD!
CHOMP
THANKS TO THIS GOLEM, THE JOB'S BEEN EASY

WHAT THE HELL IS THAT?! A KID GIVING THAT OLD GUY A PIGGYBACK RIDE?! IT SHOULD BE THE OTHER WAY ROUND!
!!?
YOU LONG-HAIRED PERVY CREEP!!
NNNN NGH!!
WAIT, MORE IMPORTANTLY... HOW THE HELL ARE THEY CATCHING UP TO ME?!

AND ALSO, I CAN ONLY HANDLE THIS RIDE FOR ANOTHER MINUTE!
NOAH...
WE'VE GOTTA CATCH HIM FAST!
ARE YOU OKAY, MASTER?!
YOUR ACCELERATION WILL ONLY LAST FOR THREE MINUTES!


!
NOAH-KUN?!

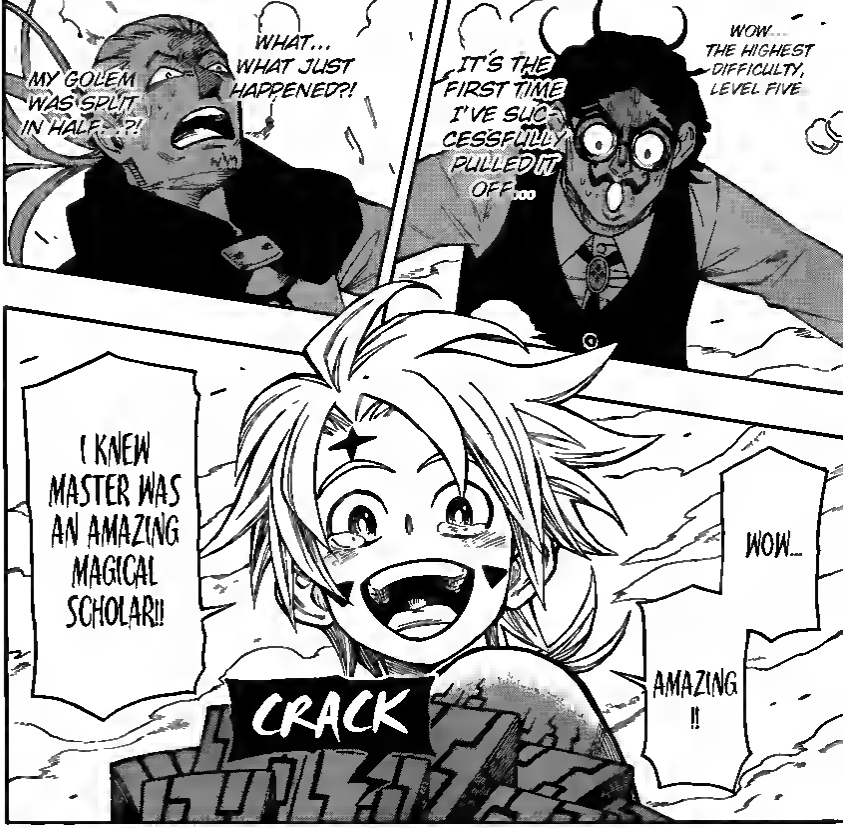
EH?!
NOAH, FLY! JUMP! JUMP!
!?
TCH!
ナゴッ!
...BUT
WHAT POWER...
THAT WAS CLOSE...

WE FLEW TOO HIGH!!!
I CAN'T CONTROL MY BODY WELL WHEN I'M RUNNING...
スウ…
?! IS HE UNUSED TO CONTROLLING HIS STRENGTH, UNDER CIRCUMSTANCES LIKE THESE?
HUH?
KINDA FEELS LIKE I CAN'T RUN FAST ANYMORE!
EHHH?! THE ACCELERATION HAS ALREADY WORN OFF?!
IDIOTS! YOU CAN'T DODGE IN MID-AIR!

IF WE GET HIT BY THAT GOLEM CANNON, WE'RE DEAD MEAT.
THIS IS BAD!! ISN'T THERE A GOLEM ART THAT I CAN... NO... CAN I EVEN MAKE IT?!
REMEMBER I TOLD YOU THAT THE TWO OF US WILL WORK TOGETHER?
NOAH, YOU'RE NOT ALONE,
MASTER, I'LL PROTECT YOU, SO DON'T WORRY!
OUR FEELINGS ARE MUTUAL
IF NOAH'S CORE IS DESTROYED, HE WILL DISAPPEAR..
I'VE GOT TO FIND A WAY TO PROTECT HIM... EVEN IF IT'S JUST HIM!!
!?
DIE!!!

GO GET HIM, NOAH!

GOLEM
ART LEVEL
V.:
PALADIN
!!!


MY GOLEM WAS SPLIT IN HALF...?!
WHAT... WHAT JUST HAPPENED?!
IT'S THE FIRST TIME I'VE SUCCESSFULLY PULLED IT OFF...
WOW... THE HIGHEST DIFFICULTY, LEVEL FIVE
I KNEW MASTER WAS AN AMAZING MAGICAL SCHOLAR!!
CRACK
WOW...
AMAZING !!

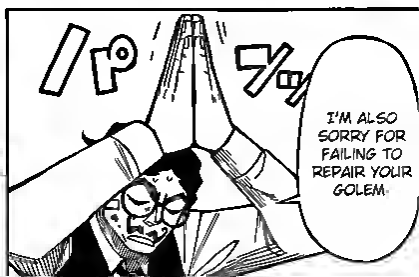
EEEK !!!
GUHAH !!!
I DIDN'T THINK ABOUT LANDI!!!!!!-ING!!!
BUT

! AS I THOUGHT, IT WASN'T A PERFECT SUCCESS... LOOKS LIKE IT WAS JUST A FLUKE THAT IT WENT WELL FOR A MOMENT...
!
SNAP SNAP
WAH!
SNAP
I'VE GOTTA DEVOTE MYSELF TO THIS... TO BE THE PERSON THAT NOAH BELIEVES I AM...
THANK YOU SO MUCH..!
THANK YOU...

I'M SORRY...
AND AS FOR ALL THE CRUEL THINGS I SAID TO YOU YESTERDAY, AND THIS MORNING...

THANK YOU FOR SAVING ME!
NOAH-KUN, UNCLE HANDLEBAR MOUSTACHE,
HANDLEBAR?

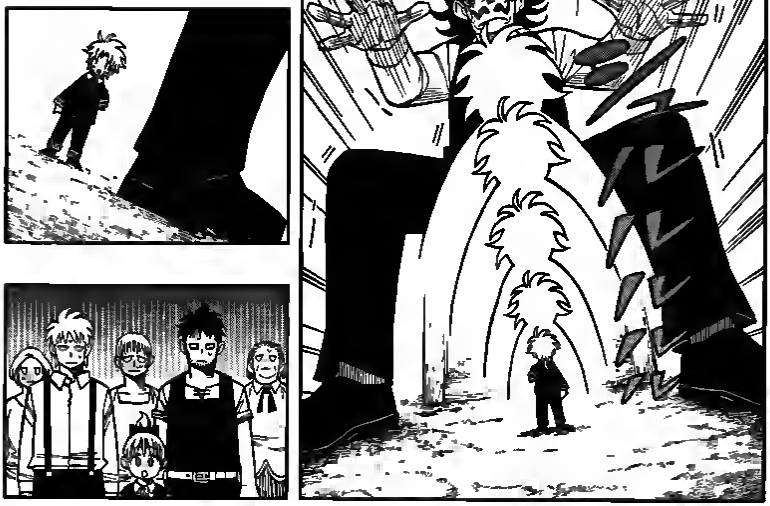
I DON'T MIND ONE BIT!
I'M SORRY ABOUT YESTER-DAY, TOO!

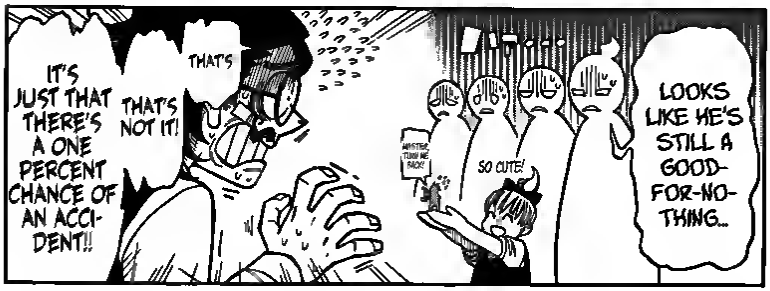

パッ
I'M ALSO SORRY FOR FAILING TO REPAIR YOUR GOLEM.

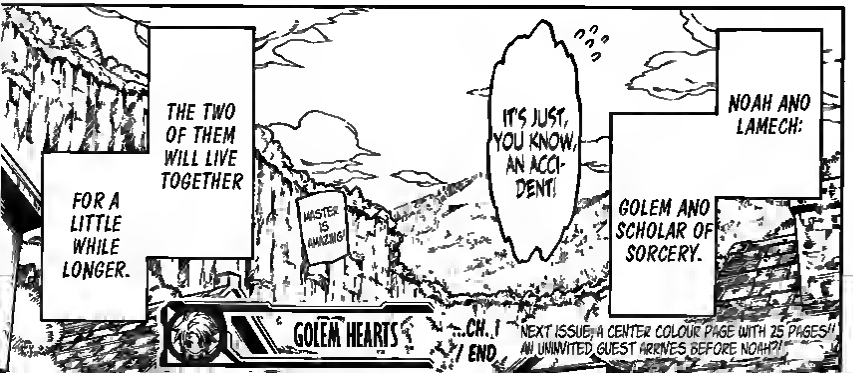
NOAH-KUN, YOU WERE SO FAST AND STRONG! YOU WERE SUPER COOL!
THIS UNCLE WAS THE ONE WHO MADE NOAH-KUN, RIGHT?
THEN YOU MUST BE AN AMAZING SCHOLAR OF SORCERY, TOO!
I CAN'T BELIEVE YOU GUYS ACTUALLY TOOK DOWN THAT GOLEM!
YEAH, THAT REALLY SURPRISED ME. SORRY FOR CALLING YOU A GOOD-FOR-NOTHING.
YOU TWO ARE THIS TOWN'S HEROES!

OH, THAT'S RIGHT, NOAH COME HERE, LET ME FIX UP YOUR ARMS.
コイコイ
YOU'LL BE GETTING THEM REPAIRED BY THE SUPER-AMAZING SCHOLAR LAMECH!
YEAH!

オォオォオオ
RESSU-RECTION !!!
GOLEM ART:




IT'S JUST THAT THERE'S A ONE PERCENT CHANCE OF AN ACCI-DENT!!
THAT'S
THAT'S NOT IT!
MASTER TURN ME BACK!
SO CUTE!
LOOKS LIKE HE'S STILL A GOOD-FOR-NO-THING...


THE TWO OF THEM WILL LIVE TOGETHER
FOR A LITTLE WHILE LONGER.
MASTER IS AMAZING!
IT'S JUST, YOU KNOW, AN ACCI-DENT!
NOAH ANO LAMECH:
GOLEM ANO SCHOLAR OF SORCERY.
GOLEM HEARTS
CH.1 / END
NEXT ISSUE: A CENTER COLOUR PAGE WITH 25 PAGES!! AN UNINVITED GUEST ARRIVES BEFORE NOAH?!